



## THE CITY OF NEW YORK

11 de abril de 2020

Estimada familia:

Hace menos de un mes, comenzamos juntos a transformar el sistema escolar más grande del país. La lucha contra el COVID-19 no nos dejó otra opción que cerrar los edificios de las escuelas a los estudiantes y al personal, iniciar la transición a la enseñanza y el aprendizaje a distancia desde el hogar y adaptarnos al distanciamiento social para mantener la seguridad de todos.

Ahora, nos enfrentamos a otra dolorosa decisión. Después de consultar con expertos en salud pública sobre la evolución del virus y con educadores sobre la posibilidad de continuar con la medida de cierre por lo que queda del año, hemos decidido que los edificios de las escuelas no volverán a abrir durante el año escolar 2019-2020. Los maestros y los estudiantes terminarán el año escolar con el modelo de aprendizaje a distancia. Seguiremos sirviendo tres comidas gratuitas diarias a todos los neoyorquinos que lo necesiten, en nuestros más de 400 centros en las escuelas, y continuaremos atendiendo a los hijos de trabajadores esenciales.

Esta es una decisión dolorosa pero necesaria por dos razones. En primer lugar, los expertos en salud pública han determinado que la transmisión comunitaria del COVID-19 se extenderá hasta bien entrado el final del año escolar. Incluso con un bajo nivel de transmisión, tendríamos nuevos casos que serían sumamente difíciles de contener de escuela a escuela. Creemos que simplemente no habrá suficiente tiempo para que nuestros estudiantes vuelvan a la escuela.

En segundo lugar, nosotros, como padres, sabemos lo importante que es tener cierto sentido de previsibilidad para planificar lo mejor para nuestras familias. Esta crisis nos está afectando a todos profundamente. Sin embargo, tenemos la esperanza de que este sentido de certeza permitirá una mayor estabilidad y la capacidad de planificar mejor nuestro trabajo y la vida en el hogar.

Sabemos que esta decisión tendrá un enorme efecto en los 1.1 millones de estudiantes y los 150,000 miembros del personal que integran las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York. Sin embargo, nos sentimos inspirados por las increíbles maneras en que nuestras comunidades educativas han hecho frente a este desafío. Cada día vemos cómo los estudiantes, las familias y el dedicado personal que sirve y apoya a nuestras escuelas públicas hacen todo lo posible para conectarse ante esta crisis y permitir así que el aprendizaje continúe. También sabemos que necesitarán apoyo para continuar esta inmensa labor. Por eso, al prolongar el cierre de nuestras escuelas hasta el final del año escolar, nos comprometemos a lo siguiente:

1. **Todos los estudiantes que hayan solicitado un dispositivo con conexión a internet tendrán uno a finales de abril.** Ningún estudiante se quedará sin las herramientas que necesita para aprender. Ya hemos entregado decenas de miles de dispositivos a nuestros estudiantes más vulnerables, entre ellos aquellos en albergues y vivienda temporal. Seguiremos reduciendo la brecha digital para todos nuestros estudiantes. Si todavía necesita un dispositivo, por favor, llene la Solicitud de dispositivo para aprender a distancia en [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov) o llame al 311.
2. **Garantizaremos que los padres puedan hacer preguntas y obtener respuestas sobre el aprendizaje a distancia.** Sabemos que necesita a alguien a quien recurrir para que responda las preguntas que tenga sobre la educación durante este tiempo, en temas que van desde apoyo

socioemocional hasta progreso académico y requisitos de graduación. Su escuela siempre está lista y dispuesta a apoyarlo y también garantizaremos que haya ayuda adicional disponible mientras continuamos interactuando a distancia. Esto significa aumentar las horas y el personal de nuestra línea directa para padres a fin de que pueda obtener las respuestas que necesita. Llame al 311 para que lo conecten con el personal de apoyo correspondiente del Departamento de Educación (DOE).

3. **Seguiremos invirtiendo en recursos educativos, programas de enriquecimiento y apoyo a los estudiantes para que las familias se involucren en el aprendizaje de sus hijos en casa.** Nuestros estudiantes necesitan y merecen amplias y valiosas oportunidades de programación y de aprendizaje a distancia durante el resto del año escolar, y seguiremos ofreciéndolas. Esto no solo incluye los recursos de aprendizaje que sus maestros y escuelas proporcionan, sino también los materiales educativos y entretenidos de bibliotecas, museos, parques e instituciones culturales de primer nivel, entre otros, de la Ciudad de Nueva York.
4. **Garantizaremos que todos los estudiantes de último año de escuela secundaria reciban el apoyo para graduarse.** Ofreceremos apoyo de orientación personalizado a cada estudiante de 12.º grado y colaboraremos estrechamente con las escuelas y las familias para determinar si los alumnos están progresando de manera adecuada y, si no es así, ofreceremos oportunidades para que lo hagan. Los consejeros escolares de cada escuela secundaria se comunicarán con los estudiantes de 12.º grado para comprobar que están cumpliendo los requisitos de graduación.
5. **Volveremos a abrir las escuelas, aún más sólidas, en septiembre.** Garantizaremos la seguridad de nuestros edificios y los recursos para combatir la pérdida de aprendizaje, además de proporcionar el apoyo emocional que nuestros estudiantes, familias y educadores necesitan para reanudar el aprendizaje y volver a conectarse como comunidad.

Nada de esto es fácil. Durante los últimos seis años de esta administración, las escuelas públicas han sido el pilar de nuestra lucha contra la desigualdad. A través de nuestras escuelas brindamos mayores oportunidades y no podemos enfatizar lo suficiente la pérdida del sentido preciso de comunidad que ellas proporcionan. Pero se trata de salvar vidas.

Estamos muy agradecidos por su paciencia y flexibilidad. Sabemos que cada familia ha trabajado arduamente para apoyar el aprendizaje de sus hijos en casa. Seguiremos haciendo todo lo posible para apoyarlo y continuar el aprendizaje durante este tiempo sin precedentes.

Además, continuaremos manteniéndolo informado. Le recordamos que puede visitar el sitio web del DOE en [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov) para obtener más información y las últimas noticias sobre nuestros planes para el resto del año escolar.

Atentamente,



Bill de Blasio  
Alcalde



Richard A. Carranza  
Canciller  
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York